

# 主要裝修工程

## Major Retrofitting Works

《建築物能源效益條例》  
於2012年9月21日起全面實施  
The Buildings Energy  
Efficiency Ordinance  
comes into full operation on  
21 September 2012



空調裝置  
Air-conditioning installation



照明裝置  
Lighting installation



電力裝置  
Electrical installation



升降機及自動梯裝置  
Lift & escalator installation



機電工程署  
EMSD





《建築物能源效益條例》於2012年9月21日起全面實施。

所有於2012年9月21日當天或以後完成的「主要裝修工程」都要遵行《條例》有關的規定：訂明建築物（不論新建或現有建築物）的負責人（業主、租客或佔用人等等）在該建築物內的單位或公用地方完成「主要裝修工程」後的2個月內，須委聘「註冊能源效益評核人」核證所更換或加裝的屋宇裝備裝置符合《建

The Buildings Energy Efficiency Ordinance (BEEO) comes into full operation on 21 September 2012.

All “major retrofitting works” completed on or after 21 September 2012 must comply with the relevant requirements of the BEEO: The responsible person (i.e. owner, tenant or occupier etc.) of a unit or common area in a prescribed building (irrespective of newly constructed or existing one) is required to engage a Registered Energy Assessor to certify that the replaced or additional building services installations of “major retrofitting

**「主要裝修工程」須符合《建築物能源效益守則》**  
**"Major retrofitting works" are required to comply with**  
**the Building Energy Code**



建築物能源效益守則》，並向該「註冊能源效益評核人」取得「遵行規定表格」。

同時，該「註冊能源效益評核人」須向機電工程署及物業管理公司呈交「遵行規定表格」的副本作記錄。

有關詳情，請參閱機電工程署網頁：

[http://www.emsd.gov.hk/emsd/chi/pee/mibec\\_beeo.shtml](http://www.emsd.gov.hk/emsd/chi/pee/mibec_beeo.shtml)

works" comply with the Building Energy Code and obtain a Form of Compliance (FOC) from that Registered Energy Assessor within 2 months after the completion of the works.

In the meanwhile, the Registered Energy Assessor is required to submit a copy of the FOC to the Electrical and Mechanical Services Department (EMSD) and the property management company for record.

For details, please visit the EMSD's webpage:-

[http://www.emsd.gov.hk/emsd/eng/pee/mibec\\_beeo.shtml](http://www.emsd.gov.hk/emsd/eng/pee/mibec_beeo.shtml)

機電工程署  **EMSD**

機電工程署

Electrical and Mechanical Services Department

郵寄地址 : 香港九龍啟成街3號

Address : 3 Kai Shing Street, Kowloon, Hong Kong

電郵 Email : [mbec@emsd.gov.hk](mailto:mbec@emsd.gov.hk)

電話 Tel : (852) 3757-6156 或/or

1823 ( 電話中心 / call centre )

傳真 Fax : (852) 2890-6081



再造紙印製  
Printed on recycled paper